



(SE)	BRUKSANVISNING FÖR ELVÄRMEFLÄKT VIKTIGT: Läs denna anvisning innan produkten används. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.....	2
(GB)	USER INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC FAN HEATER CAUTION: Read these instructions before using the product. Save the instructions for future use.....	4
(DE)	GEBRAUCHSANLEITUNG HEIZLÜFTER ACHTUNG: Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Gebrauchsanweisung für zukünftigen Gebrauch aufbewahren.....	6
(FR)	MODE D'EMPLOI DU RADIATEUR SOUFFLANT IMPORTANT: Lire ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Mettre ce mode d'emploi de côté en vue d'une utilisation future.....	8
(RU)	ИНСТРУКЦИЯ ИО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ВНИМАНИЕ: перед включением электронагревателя внимательно прочитайте эту инструкцию. Сохраните ее для использования в будущем.....	10

SE

Säkerhet

1. Produkten är godkänd för användning i torra och fuktiga rum, samt i våtrum men inte i brandfarliga eller Ex-klassade utrymmen.
2. **VARNING!**
Delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Speciell uppmärksamhet måste ges där barn och sårbara personer är närvarande.
3. Produkten kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk, eller mental förmåga, eller som har brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller information om hur man använder produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som kan förekomma. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan handledning.
4. Barn, yngre än 3 år, skall inte vara i närheten utan ständig tillsyn. Barn, från 3 år och mindre än 8 år, skall endast sätta på/stänga av produkten, förutsatt att den blivit placerad, eller installerad, i dess avsedda normala driftposition och de har givits handledning, eller instruktion, rörande användande av produkten på ett säkert sätt och förstår de faror som är involverade. Barn, från 3 år och mindre än 8 år, får inte sätta i kontakten, reglera och rengöra produkten, eller utföra användarunderhåll.

De väggmonterade värmefläktarna av typ ENV, finns i fem effektstorlekar; 2kW, 3kW, 5kW, 9kW och 15kW.

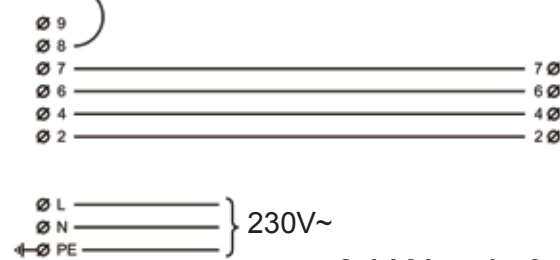
ENV har en strömställare på frontpanelen för till- och frånslag av värmaren, samt för att ändra från full effekt till reducerad effekt.

Fläktmotorns funktion kan ändras från kontinuerlig drift till intermittant drift, där fläktmotorn följer termostatens funktion. Detta göres genom att flytta ledaren från plint 8 till plint 9.

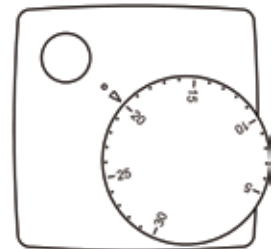
Förutom horisontellt läge, kan värmarna lutats nedåt 10° eller 20°. Dessutom kan värmarna riktas 30° sidledes.



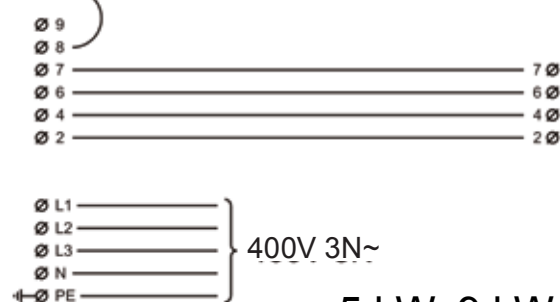
Fläktmotorfunktion



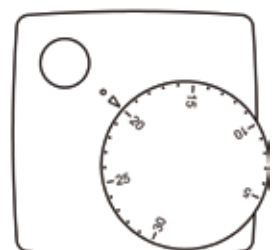
2 kW och 3 kW



Fläktmotorfunktion

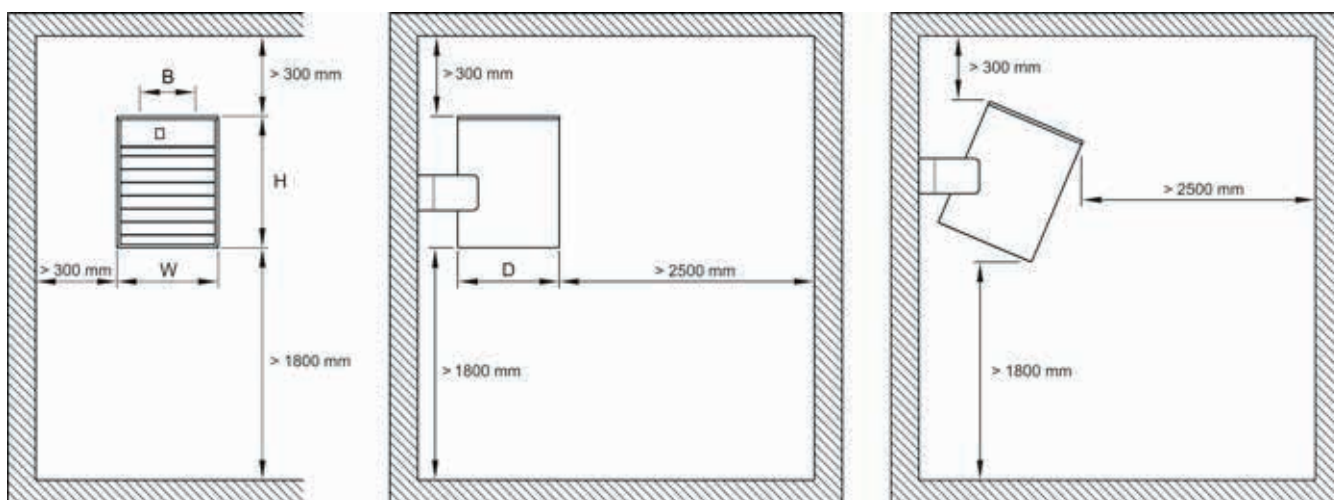


5 kW, 9 kW och 15 kW



Installation

1. Värmarna är godkända för installation i torra och fuktiga rum samt i våtrum men inte i brandfarliga eller Ex-klassade utrymmen.
2. Värmaren måste anslutas till nätet med fast förlagd rund kabel. Kabelgenomföringar skall väljas av sådan typ att värmarens kapslingsklass bibehålles.
3. En allpolig brytare med ett kontaktavstånd på minst 3mm måste ingå i den fasta installationen.
4. Installationen måste utföras av en behörig elektriker.
5. Värmaren är S-, CE- och EMC-märkt och konstruerad i enlighet med följande standarder: EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3.
6. Värmaren får ej placeras direkt under ett vägguttag.

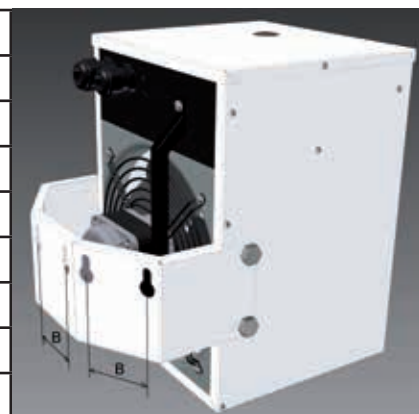


Montering

1. Avstånden som anges i ovanstående skiss är min-mått. Avstånd mindre än angivna kan orsaka brand.
2. Värmarens kopplingskåp måste alltid vara uppåt.
3. Värmaren får inte övertäckas eller manipuleras, för att undvika överhettning, brand eller el-chock.

Specifikation

Typ	ENV-L 2	ENV-L 3	ENV-L 5	ENV-L 9	ENV-L 15
Märkspänning	230V~	230V~	400V3N~	400V3N~	400V3N~
Märkeffekt (kW)	2	3	5	9	15
Reducerad effekt (kW)	1	1,5	3,3	6	7,5
Märkström (A)	8,7	13,0	7,2	13,0	21,7
B (mm)	60	60	60	80	80
W (mm)	232	232	232	307	307
H (mm)	318	318	318	402	402
D (mm)	215	215	215	282	282



Underhåll

Normalt behövs inget underhåll, förutom periodisk funktionstest och rengöring.

Överhettning

Värmaren är termiskt skyddad av ett överhettningsskydd med manuell återställning, placerad på lockets utsida.

Felsökning

- Felsökning med ansluten matningsspänning, måste utföras av behörig elektriker.
- Vid utlöst överhettningsskydd, skall orsaken till skyddets utlösning undersökas och åtgärdas innan skyddet återställs.
- Kontrollera att korrekt matningsspänning är ansluten till inkommande kopplingsplintar.
- Kontrollera att smältsäkringen i kopplingsplinten, med anslutningsnummer 2, är hel. Smältsäkringen skall ha märkström max 10A, med "trög" karakteristik och dimension 5x20mm.
- Kontrollera att den externa termostaten och dess strömbrytare, fungerar på avsett vis och att den är korrekt inkopplad.

(GB)

Safety

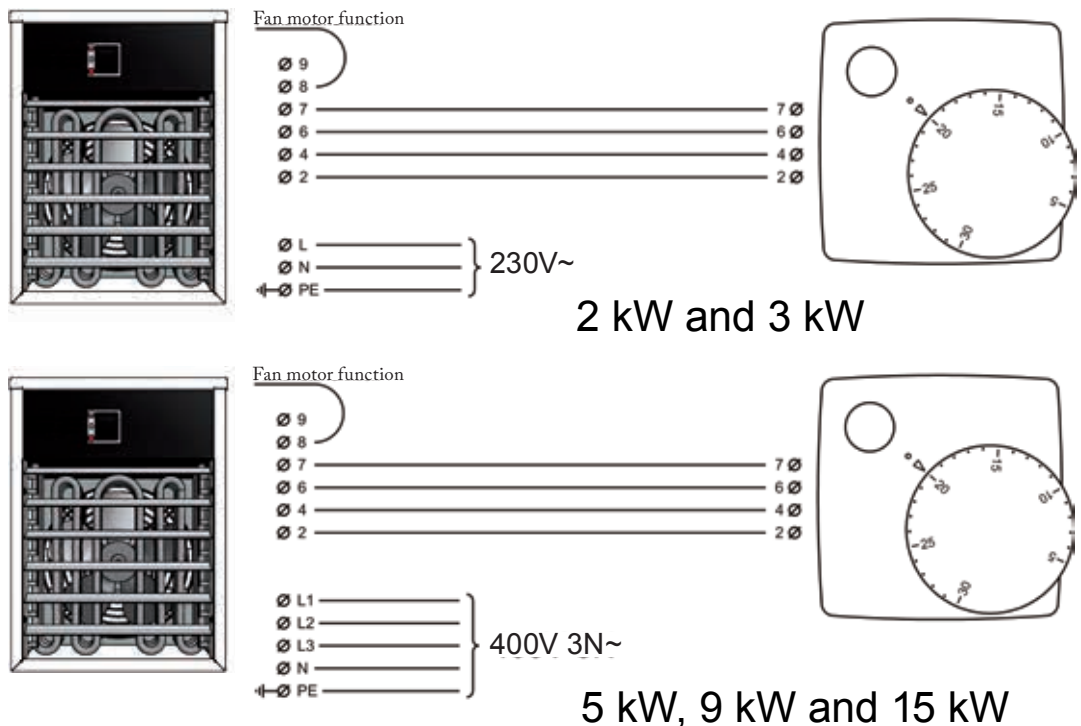
1. The product is approved for use in dry and damp rooms, as well as in wet rooms, but not in highly inflammable or Ex-zone areas.
2. **ATTENTION!**
Parts of this product may be very hot and cause burns.
Special attention must be given where children and vulnerable people are present.
3. The product can be used by children aged from 8 years and up, as well as by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervisory guidance or information on how to use the product in a safe manner and understand the risks which may occur.
Children should not play with the product.
Cleaning and maintenance may not be performed by children without the proper guidance.
4. Children, below the age of 3, must be kept away unless under constant supervision. Children from the age of 3 and under 8, shall only have the option of turning on/ off the product, provided it has been placed or installed in its intended normal place for usage and that they have been given supervision or instruction concerning the use of the product in a safe manner and have an understanding of the hazards involved. Children age 3 and not older than 8, may not insert the plug, adjust and clean the product, or perform user maintenance.

The wall-mounted fan heaters of the type ENV, are available in five power ratings; 2kW, 3kW, 5kW, 9kW and 15kW.

ENV has a switch on the front panel for switching the heater on and off, and to change from full to reduced power.

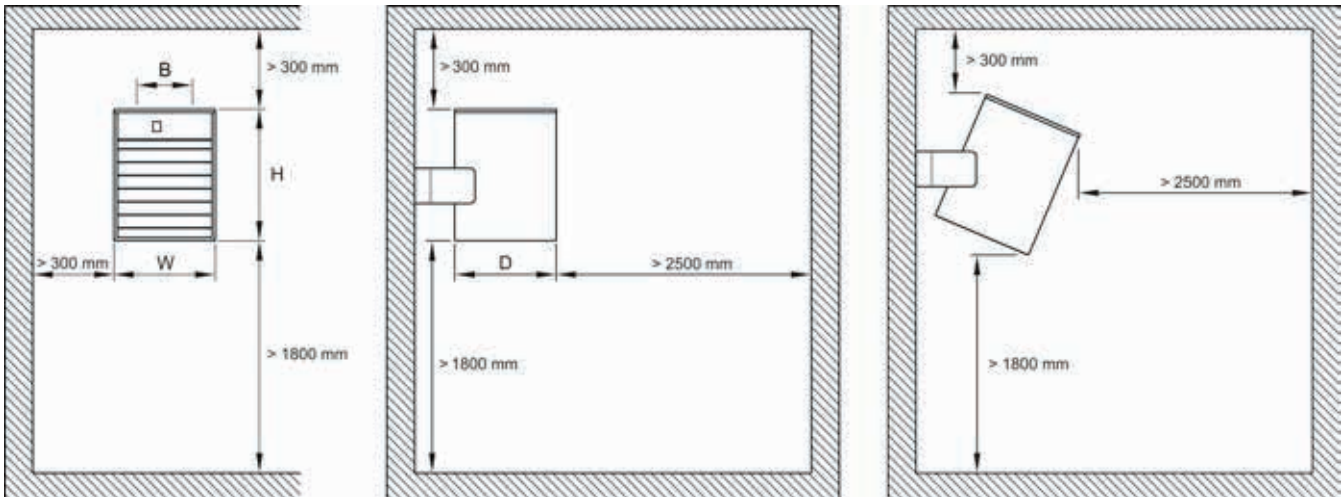
Fan motor operation can be changed from continuous to intermittent operation, in which the fan motor follows the thermostat function. This is done by moving the conductor from terminal 8 to 9.

In addition to the horizontal position, the heaters can be angled downward 10° or 20°. Additionally, the heaters can be positioned 30° laterally.



Installation

1. The heaters are approved for installation in dry and damp rooms, as well as in wet rooms, but not in highly inflammable or Ex-zone areas.
2. The heater must be connected to the electricity grid with the placement of a fixed round cable.
Conduit entry must be of the type which allows the heater's enclosure class to be retained.
3. An omnipolar-disconnecting switch with a contact clearance of at least 3mm must be included in the fixed installation.
4. The installation must be done by a qualified electrician.
5. The heater has a S, CE and EMC marking and is designed in accordance with the following standards:
EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3.
6. The heater is not to be placed directly under a wall socket.

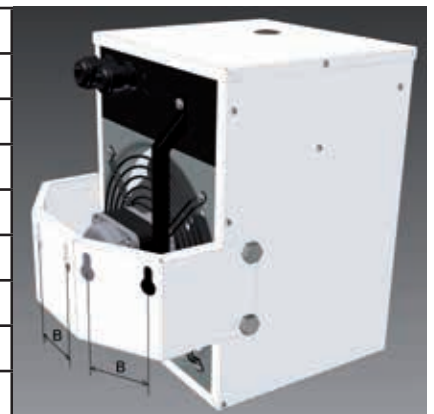


Mounting

1. The distances indicated in the above drawing are the minimum measurements. Distances less than the indicated can cause a fire.
2. The heater's switch box must always face upwards.
3. The heater may not be covered or manipulated, to avoid overheating, fire or electric shock.

Specification

Type	ENV-L 2	ENV-L 3	ENV-L 5	ENV-L 9	ENV-L 15
Rated voltage	230 V~	230 V~	400V3N~	400V3N~	400V3N~
Rated output (kW)	2	3	5	9	15
Reduced power (kW)	1	1.5	3.3	6	7.5
Rated current (A)	8.7	13.0	7.2	13.0	21.7
B (mm)	60	60	60	80	80
W (mm)	232	232	232	307	307
H (mm)	318	318	318	402	402
D (mm)	215	215	215	282	282



Maintenance

Normally, no maintenance is required, with the exception of periodic tests of functionality and cleaning.

Overheating

The heater is thermally protected by an overheating protection with manual reset, placed on the cover's exterior.

Troubleshooting

- Troubleshooting with the fan connected to main supply voltage must be performed by a qualified electrician.
- If the over heating protection has tripped the reason for it must be examined and corrected before the protection is reset.
- Make sure the terminal blocks are connected to the correct supply voltage.
- Make sure the fuse in the terminal box, with connection number 2, is intact.
The fuse must have rated current up to 10A, with slow blow fuse characteristics and dimensions 5x20mm.
- Make sure that the external thermostat and the switch are working as intended and that it is properly connected.

(DE)

Sicherheit

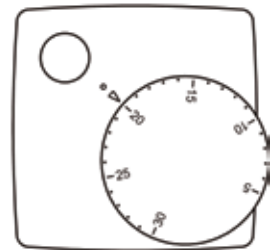
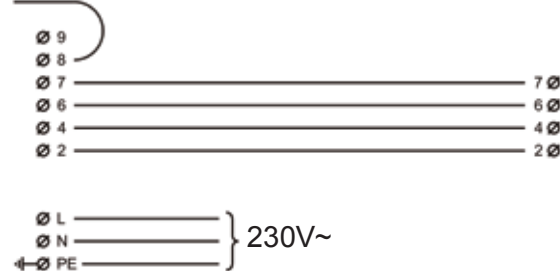
- Das Produkt ist für die Nutzung in trockenen und feuchten Räumen sowie im Nassbereich zugelassen, jedoch nicht in Räumen mit Brand- oder Explosionsgefahr.
- ACHTUNG!**
Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist Kindern und leicht verletzbaren Personen gegenüber notwendig.
- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die ein physisches, sensorisches oder mentales Handicap besitzen sowie von Personen, denen die nötige Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit dem Produkt fehlen, wenn sie in Bezug auf die sichere Bedienung des Produkts unterwiesen oder informiert wurden und die Risiken verstehen, die entstehen können. Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Anleitung reinigen oder warten.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich ohne ständige Aufsicht nicht in der Nähe des Geräts aufhalten. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Produkt nur ein-/ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie Anweisungen bezüglich der Bedienung des Produkts auf sichere Weise erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen den Stecker nicht anschließen, das Produkt steuern und reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Die Heizlüfter des Typs ENV mit Wandaufhängung sind in fünf Leistungsstufen erhältlich: 2 kW, 3 kW, 5 kW, 9 kW und 15 kW.

ENV lässt sich über einen Schalter am Frontpanel ein- und ausschalten. Zudem kann die Geräteleistung von der vollen Stellung auf die reduzierte Stellung geregelt werden.



Gebülmotorfunktion

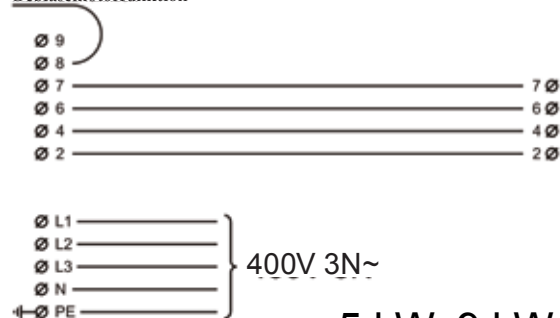


2 kW und 3 kW

Die Betriebsart des Lüftermotors kann von Dauerbetrieb auf Wechselbetrieb gestellt werden, wobei der Lüftermotor der Thermostatfunktion folgt. Dazu ist der Leiter von Klemme 8 auf Klemme 9 umzustecken.



Gebülmotorfunktion

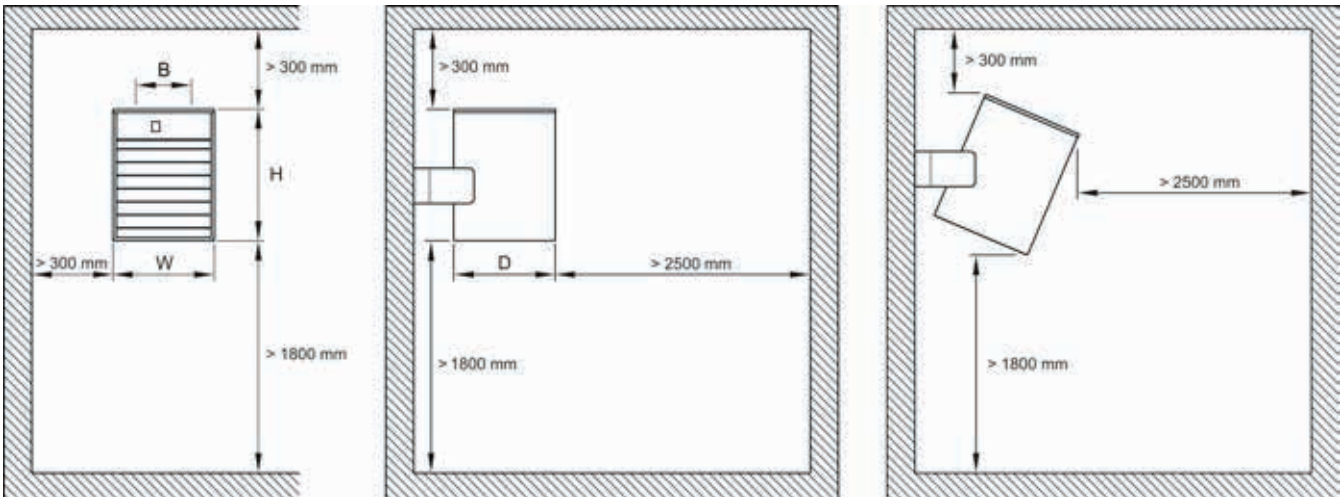


5 kW, 9 kW und 15 kW

Die Heizgeräte können horizontal ausgerichtet oder um 10° oder 20° nach unten geneigt werden. Außerdem lassen sich die Heizgeräte um 30° zur Seite neigen.

Installation

- Die Heizgeräte sind für die Installation in trockenen und feuchten Räumen sowie im Nassbereich zugelassen, jedoch nicht in Räumen mit Brand- oder Explosionsgefahr.
- Die Heizgeräte sind mit fest verlegten Rundkabeln an das Netz anzuschließen. Die Kabeldurchführungen müssen so gewählt werden, dass die IP-Klasse des Heizgerätes beibehalten wird.
- Als Bestandteil der festen Installation ist ein allpoliger Schalter mit einem Schaltabstand von mindestens 3 mm erforderlich.
- Die Installation muss von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.
- Das Heizgerät trägt die S-, CE- und EMC-Kennzeichen und wurde gemäß den folgenden Standards entwickelt: EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3.
- Das Heizgerät darf nicht direkt unterhalb einer Wandsteckdose platziert werden.



Montage

1. Die in der obigen Skizze angegebenen Abstände sind Mindestmaße.
Eine Reduzierung dieser Abstände birgt Brandgefahr.
2. Die Schaltbox des Heizgerätes muss nach oben gerichtet sein.
3. Das Heizgerät darf weder überdeckt noch manipuliert werden, um Überhitzung, Brand oder Stromschläge zu vermeiden.

Spezifikation

Typ	ENV-L 2	ENV-L 3	ENV-L 5	ENV-L 9	ENV-L 15
Nennspannung	230 V~	230 V~	400V3N~	400V3N~	400V3N~
Nennleistung (kW)	2	3	5	9	15
Reduzierte leistung (kW)	1	1.5	3.3	6	7.5
Nennstrom (A)	8.7	13.0	7.2	13.0	21.7
B (mm)	60	60	60	80	80
W (mm)	232	232	232	307	307
H (mm)	318	318	318	402	402
D (mm)	215	215	215	282	282



Instandhaltung

In der Regel ist keine Wartung erforderlich, abgesehen vom periodischen Funktionstest und der Reinigung.

Überhitzung

Das Heizgerät besitzt einen Überhitzungsschutz mit manueller Rückstellung, der sich auf der Außenseite des Deckels befindet.

Fehlersuche

- Die Fehlersuche durch Spannungsmessung ist durch eine elektrische Fachkraft auszuführen.
- Bei ausgelöstem Überhitzungsschutz, ist die Auslösungursache zu untersuchen und entsprechende Maßnahmen zur Wiederherstellung der Funktion zu ergreifen.
- Kontrollieren der korrekten Meßpunkte an den entsprechenden Kontakten.
- Kontrollieren der Schmelzsicherung mit der Anschlußnummer 2, der Nennstrom der Schmelzsicherung soll max. 10A betragen, bei "träger" Charakteristik und Dimension 5x20mm.
- Kontrollieren der Funktion des externen Thermostaten und Leistungsschalters und des korrekten Anschlusses.

(FR)

Sécurité

1. Le produit est uniquement homologué pour une utilisation dans des locaux secs ou humides, ainsi que dans une salle d'eau, mais jamais dans un local faisant courir un risque d'incendie ou dans un local classé Ex.
2. **AVERTISSEMENT**
Certains composants de ce produit peuvent s'échauffer fortement et provoquer des dommages par brûlure. Faire particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
3. Le produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes (enfant inclus) ayant des capacités physiques, émotionnelles ou mentales restreintes ou qui n'ont aucune expérience/compétence, à condition d'avoir reçu des instructions ou des informations sur l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils en comprennent les risques potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à un enfant sans qu'il ait reçu d'instructions précises.
4. Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas rester à proximité du produit, sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont uniquement autorisés à activer/désactiver le produit à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans sa position de fonctionnement normale/prévue et que les enfants aient reçu des instructions et des conseils quant à une utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les risques. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à effectuer le branchement du produit, à le régler, à le nettoyer ni à en effectuer l'entretien.

Les ventilateurs de chauffage à montage mural de type ENV sont disponibles en cinq puissances; 2 kW, 3 kW, 5 kW, 9 kW et 15 kW.

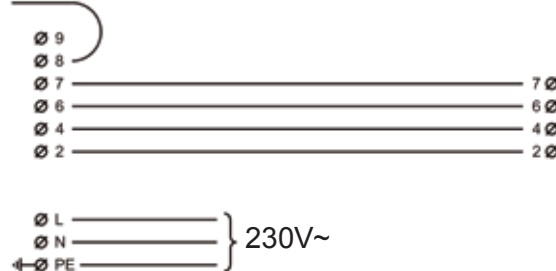
Les modèles ENV sont munis d'un interrupteur sur le panneau de commande avant pour activer et désactiver le radiateur, mais aussi pour moduler sa puissance.

Le fonctionnement du moteur de ventilateur peut être modifié, de continu à intermittent. Le réglage intermittent permet au moteur de ventilateur de s'adapter à la fonction du thermostat. Pour cela, il faut déplacer le conducteur de la borne 8 vers la borne 9.

Les radiateurs peuvent être installés en position horizontale ou avec une inclinaison de 10° ou de 20° vers le bas. De plus, les radiateurs peuvent être orientés latéralement de 30°.



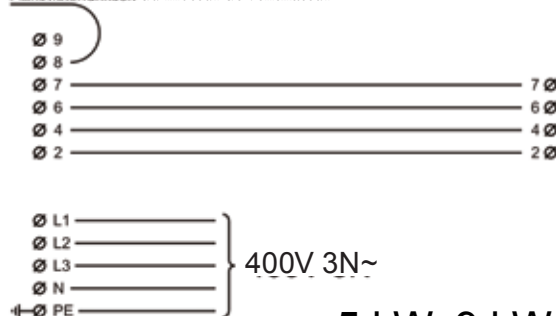
Fonctionnement du moteur de ventilateur



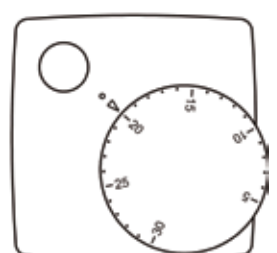
2 kW et 3 kW



Fonctionnement du moteur de ventilateur

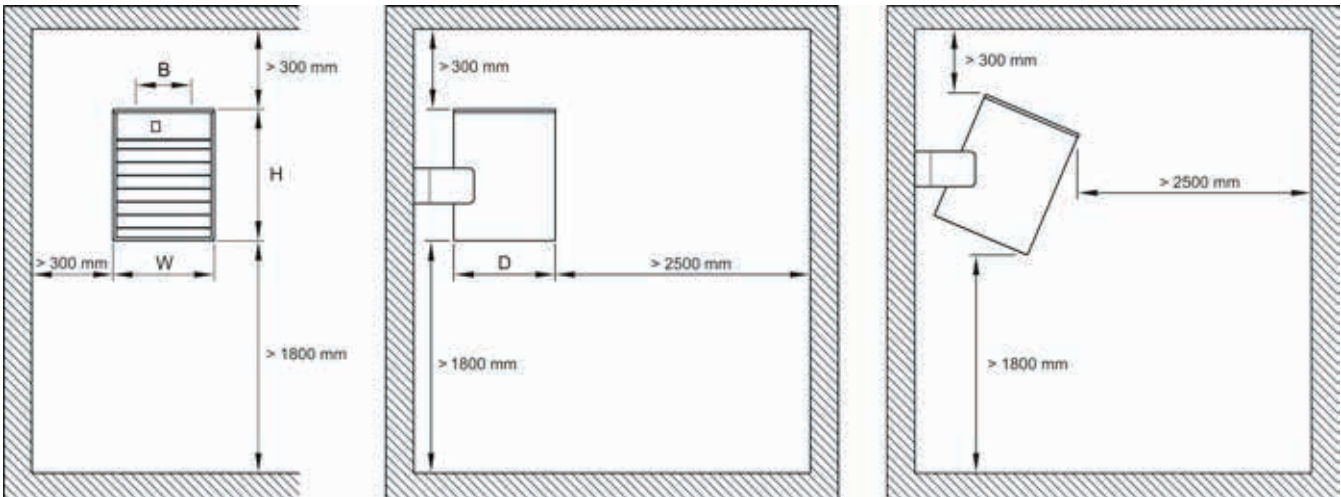


5 kW, 9 kW et 15 kW



Installation

1. Les radiateurs sont uniquement homologués pour une installation dans des locaux secs ou humides, ainsi que dans une salle d'eau, mais jamais dans un local faisant courir un risque d'incendie ou dans un local classé Ex.
2. Le radiateur doit être raccordé au réseau par un câble rond posé de manière permanente.
Les passages de câble doivent être choisis de sorte que le niveau d'étanchéité du radiateur soit conservé.
3. Dans l'installation fixe, un interrupteur multipolaire avec espacement des contacts d'au moins 3 mm doit être installé.
4. L'installation doit être réalisée par un électricien agréé.
5. Le radiateur porte les marquages S, CE et EMC ; il est conçu conformément aux normes suivantes : EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3.
6. Le radiateur ne doit pas être placé juste sous une prise électrique murale.



Montage

1. Les distances indiquées sur le schéma ci-dessus indiquent des valeurs minimales.
Si les distances sont inférieures aux valeurs indiquées, cela peut provoquer un incendie.
2. L'armoire de branchement du radiateur doit toujours être dirigée vers le haut.
3. Afin d'éviter une surchauffe, un incendie ou un choc électrique, le radiateur ne doit pas être recouvert ou manipulé.

Spécification

Type	ENV-L 2	ENV-L 3	ENV-L 5	ENV-L 9	ENV-L 15
Tension nominale	230 V	230 V	400V3N	400V3N	400V3N
Puissance nominale (kW)	2	3	5	9	15
Puissance réduite (kW)	1	1.5	3.3	6	7.5
Courant nominale (A)	8.7	13.0	7.2	13.0	21.7
B (mm)	60	60	60	80	80
W (mm)	232	232	232	307	307
H (mm)	318	318	318	402	402
D (mm)	215	215	215	282	282



Entretien

Aucun entretien n'est en principe nécessaire, à part un essai fonctionnel périodique et un nettoyage.

Surchauffe

Le radiateur est protégé thermiquement par une protection contre la surchauffe avec réarmement manuel placée sur la face extérieure du couvercle.

Dépannage

- Le dépannage de l'appareil en sous tension doit être réalisé par un professionnel qualifié.
- Au cas où le thermostat de surchauffe se déclenche, chercher avec soin la raison et corriger l'erreur avant de remettre le thermostat de surchauffe en fonction.
- Vérifier que la tension correcte est appliquée au bornier.
- Vérifier que le fusible dans le bornier, avec numéro de connexion 2, soit intact.
Le fusible doit avoir un intensité max de 10A, du type T (retard) et ses dimensions doivent être 5x20 mm.
- Vérifier que le thermostat déporté et son interrupteur fonctionnent comme envisagé et qu'il soit est installé correctement.



Безопасность

1. Настоящее изделие одобрено для использования в сухих и влажных, а также мокрых помещениях, но не в пожароопасных зонах или взрывоопасных зонах класса Ex.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
 Детали данного изделия могут стать очень горячими и причинить ожоги.
 Особое внимание требуется проявлять в присутствии детей и несамостоятельных лиц.
3. Настоящим изделием могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если они получили указания или были проинформированы о том, как надо пользоваться этим изделием безопасным образом, и осознают риски, которые могут возникнуть. Детям нельзя играть с этим изделием.
 К чистке и техобслуживанию нельзя допускать детей без надзора.
4. Дети в возрасте менее 3 лет не должны находиться вблизи без постоянного присмотра. Детям в возрасте от 3 лет до менее 8 лет разрешается только включать/выключать изделие при условии, что оно расположено или установлено в предназначенном для его нормальной эксплуатации положении и что дети получили указания и были проинструктированы относительно применения изделия надёжным образом и что они понимают имеющиеся опасности. Детям в возрасте от 3 лет до менее 8 лет не разрешается вставлять вилку в электророзетку, регулировать и чистить изделие или производить техобслуживание пользователя.

Отопительные вентиляторные агрегаты типа ENV для настенного монтажа предлагаются пяти типоразмеров по мощности: 2 кВт, 3 кВт, 5 кВт, 9 кВт и 15 кВт.

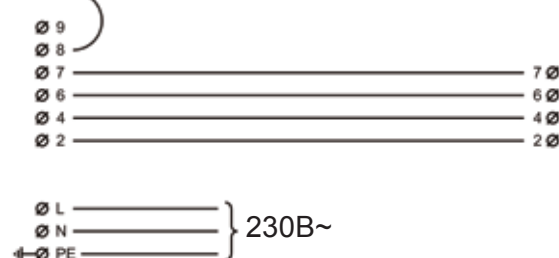
ENV имеет на лицевой панели выключатель для включения и выключения агрегата, а также переключатель для перехода из режима полной мощности в режим пониженной мощности.

Режим работы двигателя вентилятора можно переводить из постоянного в переменный, при котором им будет управлять терморегулятор. Это осуществляется переносом переключки с колодки 8 на колодку 9.

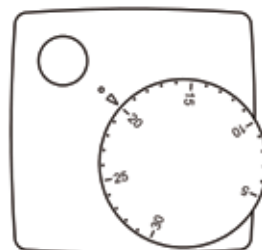
Кроме горизонтального положения агрегаты могут иметь наклон вниз на 10° или 20°. Они также могут иметь боковое направление на 30°.



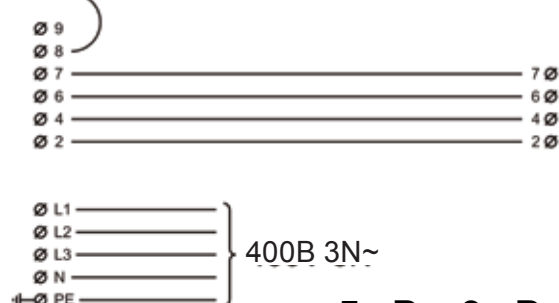
Работа двигателя вентилятора



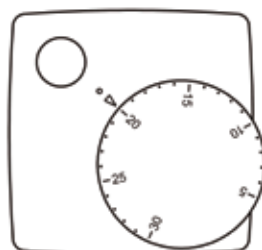
2 кВт и 3 кВт



Работа двигателя вентилятора

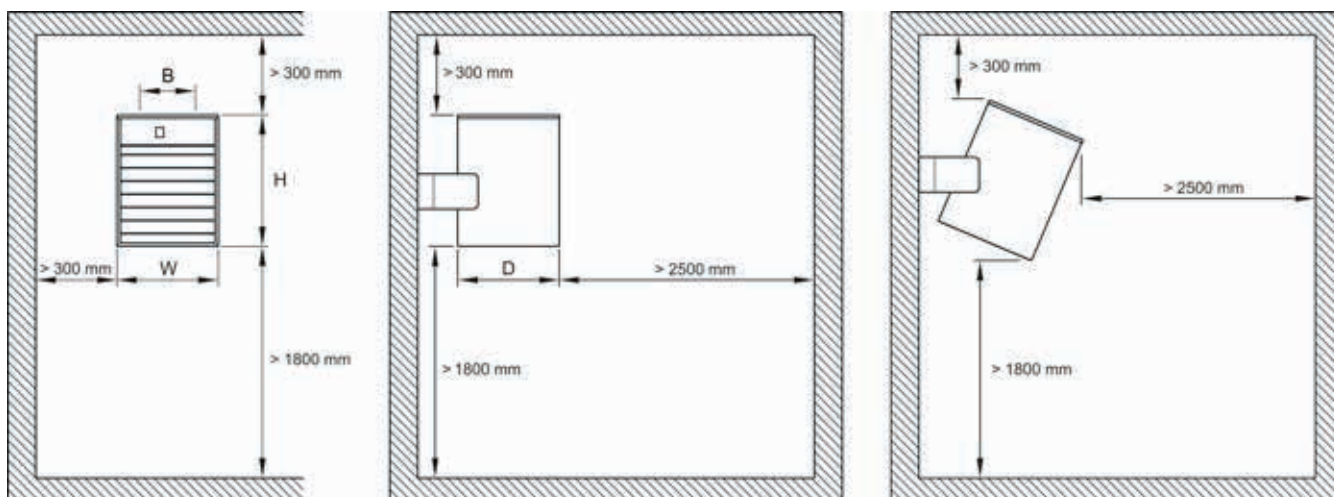


5 кВт, 9 кВт и 15 кВт



Установка

1. Данные отопительные агрегаты одобрены для монтажа в сухих и влажных, а также мокрых помещениях, но не в пожароопасных помещениях или взрывоопасных помещениях класса Ex.
2. Агрегат должен быть подсоединён к сети кабелем круглого сечения с фиксированной прокладкой. Выбранные кабельные вводы должны быть такого типа, который сохраняет степень защиты агрегата.
3. Стационарная установка должна быть укомплектована многополюсным переключателем с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
4. Монтаж должен быть выполнен квалифицированным электромонтажником.
5. Агрегат имеет маркировки S, CE и EMC и сконструирован согласно следующим стандартам: EN 60335-1 / EN 60335-2-30 / EN 61000-3-2 / EN 61000-3-3 / EN 61000-6-2 / EN 61000-6-3.
6. Агрегат нельзя располагать непосредственно под настенной электророзеткой.

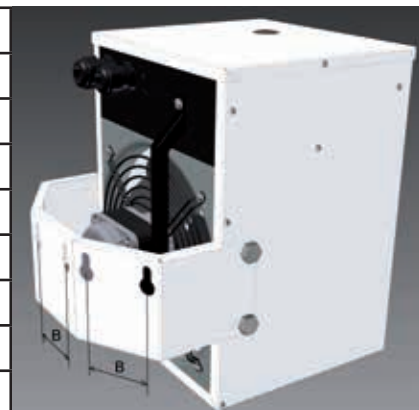


Монтаж

1. Расстояния, указанные на эскизе выше, являются минимальными размерами. Расстояния менее указанных могут стать причиной пожара.
2. Распределительный шкаф отопительного агрегата должен быть направлен всегда вверх.
3. Агрегат нельзя накрывать или самовольно переделывать во избежание перегрева, пожара или электрошока.

Технические данные

Тип	ENV-L 2	ENV-L 3	ENV-L 5	ENV-L 9	ENV-L 15
Ном. напряжение	230 В ~	230 В~	400 В 3N~	400 В 3N~	400 В 3N~
Ном. мощность (кВт)	2	3	5	9	15
Пониж. мощность (кВт)	1	1.5	3.3	6	7.5
Номинальный ток (А)	8.7	13.0	7.2	13.0	21.7
B (мм)	60	60	60	80	80
W (мм)	232	232	232	307	307
H (мм)	318	318	318	402	402
D (мм)	215	215	215	282	282



Техническое обслуживание

В нормальных условиях не требуется никакого техобслуживания, кроме периодических функциональных тестов и чистки.

Перегрев

Агрегат имеет термисторную защиту от перегрева с кнопкой ручного возврата в исходное состояние, расположенной снаружи на крышке.

Поиск неисправностей

- Поиск неисправностей при включённом напряжении питания должен выполняться электриком соответствующей квалификации.
- При срабатывании защиты от перегрева её возврат в исходное состояние должен производиться после определения причины срабатывания и устранения этой причины.
- Проверьте правильность напряжения питания, подводимого к входным соединительным колодкам.
- Проверьте целостность плавкого предохранителя на соединительной колодке с номером подключения 2. Плавкий предохранитель должен быть рассчитан на номинальный ток не более 10 А и иметь замедление срабатывания. Его размеры должны быть 5x20 мм.
- Проверьте исправность работы и правильность подсоединения внешнего терморегулятора и его выключателя.

NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.

VEAB Heat Tech AB
Box 265
S-281 23 Hässleholm
SWEDEN

Visitors adress
Stattenavägen 50
Delivery adress
Ångdalavägen 4

Org.no/F-skatt
556138-3166
VAT.no
SE556138316601

Postal Cheque Service
48 51 08- 5
Bank Transfer Service
926-0365

Fax
Int +46 451 410 80
E-mail
veab@veab.com

Phone
Int +46 451 485 00
Website
www.veab.com